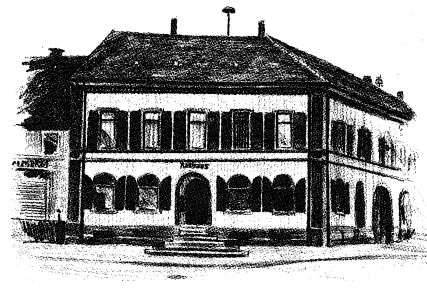


# Verkündigungsblatt



– Amtsblatt –  
der Gemeinde

Kappel - Grafenhausen



Donnerstag, den 11. März 2021

Nummer 10

## Landtagswahl am 14. März 2021

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Kappel-Grafenhausen, am kommenden Sonntag, dem 14.03.2021, findet die Wahl zum 17. Landtag von Baden-Württemberg statt. Die Wahlzeit dauert von 8:00 bis 18:00 Uhr.

### Wahlräume

Die Wahlräume befinden sich

- für den Wahlbezirk Kappel,  
in der Mehrzweckhalle Kappel, Rathausstr. 50 B
- für den Wahlbezirk Grafenhausen,  
in der Mehrzweckhalle Grafenhausen, Tramweg 15

Bitte bringen Sie die Wahlbenachrichtigung mit. Mit ihr erleichtern Sie den Wahlvorständen die Arbeit und sorgen für eine raschere Abwicklung der Wahl.

**Sie haben eine Stimme.**

### Briefwahl

Wir weisen darauf hin, dass noch bis Freitag, den 12.03.2021, 18:00 Uhr, im Bürgerbüro OT Kappel, Rathausstr. 2, Wahlscheine und die übrigen Briefwahlunterlagen erhältlich sind.

In besonderen Fällen - z.B. bei plötzlicher Krankheit - ist dies auch noch am Wahltag bis 15:00 Uhr möglich. Der Wahlbrief muss rechtzeitig übermittelt werden, dass er spätestens am Wahltag bis zum Ende der Abstimmungszeit, bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Adresse vorliegt.

Bitte machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch.

Mit freundlichen Grüßen



Jochen Paleit  
Bürgermeister



Am vergangenen Samstag führte der Gemeinderat unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln seine Beratungen für das Haushaltsjahr 2021 in der Halle in Kappel durch. Auf Grundlage der Ergebnisse der rund vierstündigen Sitzung wird nun die Haushaltssatzung erarbeitet die in einer der nächsten Gemeinderatssitzungen zu beschließen sein wird.

## Wichtige Rufnummern - Informationen - Notdienste

### Rathaus Kappel - Öffnungszeiten Bürgerbüro:

**Mo. + Do.: 13:30 - 16:30 Uhr**  
**Di. + Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr**      **Mi.: 13:30 - 18:00 Uhr**

### Öffnungszeiten Haupt- und Finanzverwaltung:

**Mo. - Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr**      **Mi.: 16:00 - 18:00 Uhr**

Bürgermeister/Sekretariat	(Frau Kohler)	863-10
Zentrale/Bürgerbüro/Melde-/Passamt/Rente	(Frau Kocon)	863-0
Hauptamtsleiter	(Herr Kunz)	863-14
Hauptamt	(Herr Fischer)	863-21
Ordnungs-/Personalamt	(Frau Dürr)	863-13
Standesamt	(Frau Trotter/Herr Kunz)	863-22
Friedhöfe/Liegenschaften		
Grundbuch-Einsichtsstelle	(Frau Wacker)	863-17
Technisches Bauamt	(Frau Klingner)	863-26
Bauverwaltung	(Frau Trotter)	863-28
Rechnungsamt/Haushaltsplan		
Buchführung/Anliegerbeiträge	(Herr Zeller)	863-16
Grund-/Gewerbe-/Hundesteuer		
Wasser- u. Entwässerungsgebühren	(Frau Frosch)	863-15
Gemeindekasse	(Frau Schießle)	863-12
Gemeindekasse	(Frau Beckert)	863-24
Förster (mittwochs 17-18 Uhr)	(Herr Göppert)	0175 5928380
Faxnummer		863-18

### Rathaus Grafenhausen - Öffnungszeiten Bürgerbüro:

**Di.: 13:30 - 18:00 Uhr**

Zentrale/Bürgerbüro/Melde-/Passamt	(Herr Schwarz)	8633-41
Förster (dienstags 17-18 Uhr)	(Herr Göppert)	0175 5928380
Faxnummer		8633-46

**Wassermeister** OT Kappel und OT Grafenhausen 78 06 03

**Wassermeister** Wasserversorgungsverband 86 58 53

**Kath. Pfarrbüro Grafenhausen** 62 62  
 Sprechstunden: Mi. 16:00 - 17:30 Uhr

**Kath. Pfarrbüro Kappel** 62 71  
 Sprechstunden: Mi. 14:30 - 15:30 Uhr

**Zentrales Pfarrbüro SE Rust** 86 148 - 00  
 Telefonsprechzeiten: Mo. bis Fr. von 9 - 11 Uhr

**Evang. Pfarramt Mahlberg** 0 78 25 / 93 82  
 Bürozeiten: Di. 9 - 11 Uhr; Mi. 15 - 16 Uhr

<b>Feuerwehr</b> Notfallrettung	1 12
Kommandant Hilmar Singler	66 17
Stellvertr. Kommandant Timo Hilß	0171 / 42 86 797
Feuerwehrgerätehaus Kappel-Grafenhausen	7 82 22
Feuerwehrgerätehaus Fax	86 62 65
<b>Polizei</b> Notruf	1 10
Polizeiposten Ettenheim	44 69 50
<b>Bezirksschornsteinfegermeister</b>	0 78 24 / 5 38
<b>Entsorgung Singler, Orschweier</b>	44 82 26
Mo. - Fr. 7:30 - 12 und 13 - 17 Uhr, Sa. 8-12 Uhr	
<b>Kompostierungsanlage Wittenweier</b>	0 78 24 / 38 49 o. 24 84
Di. + Do. 13:30-18:00 Uhr (ab17.03.), Fr. 13.30-17 Uhr (ab 20.03.), Sa. 8:30-12:30 Uhr	
<b>bnNetze Gas / Straßenbeleuchtung</b>	0800 2 767 767
<b>netze BW, Rheinhausen</b>	08 00 / 3 62 94 77
<b>Tierkörperbeseitigung</b>	0 77 74 / 9 33 90
<b>Vergiftungsinformationszentrale</b>	07 61 / 1 92 40
<b>Telefonseelsorge</b>	0 800 111 0 111
<b>Arzt-Notdienst</b>	116 117
<b>Zahnarzt-Notdienst</b>	0 18 03 / 22 25 55-11
<b>Apotheken-Notdienst</b>	0 800 / 228 228-0
<b>Hilfen für Schwangere in Not</b>	0 800 / 00 66 737
<b>Krankentransporte</b>	0781 / 1 92 22
Krankenhaus Ettenheim	43 00
Krankenhaus Lahr	0 78 21 / 93-0
<b>Nachbarschaftshilfe</b>	86 53 74
<b>Sprechstd. Förderverein Sen.-Wohnanlage Grafenhausen, Kirchstraße 70, Do. 17 - 18 Uhr</b>	86 53 74

## Apotheken-Notdienst

**Samstag, 13.03.2021:** Schloß-Apotheke, Lahr

**Sonntag, 14.03.2021:** Apotheke am Storchenturm, Lahr

<b>Kindergarten St. Cyprian und Justina</b> OT Kappel	64 36
<b>Kindergarten Regenbogen</b> OT Kappel	86 54 64
<b>Kindergarten Blumenwiese</b> OT Kappel	86 733 38
<b>Kindergarten Sonnenschein</b> OT Grafenhausen	65 98



Karl-Rainer Kopf, Projekt Invest, Klaus-Peter Penno, Schwesternverband, gemeinsam mit Bürgermeister Paleit (v.l.n.r) beim Rundgang im neuen Pflegeheim.

Die Arbeiten am Pflegeheim "Haus Taubergießen" kommen gut voran. Das H-förmige Gebäude wird im Erdgeschoss 45 Pflegeplätze in Einzelzimmern ausweisen, die in drei Wohngruppen mit jeweils 15 Bewohnern und Bewohnerinnen aufgeteilt werden. Jeder Wohngruppe stehen ein gemeinsamer Aufenthalts- sowie Begegnungsraum mit vorgelagerter Terrasse zur Verfügung.

Im Obergeschoss entstehen 20 Service-Wohnungen mit Küchenteil, Bad und separatem Schlafbereich in der Größe von 60 bis 80 Quadratmetern sowie jeweils einem kleinen Balkon.

Der Saarländische Schwesternverband betreut die Anfragen der Interessenten. Joachim Backes (Telefon 06824/907167, E-Mail Joachim.backes@schwesternverband.de) koordiniert die Vergabe. Der Einrichtungs- und Pflegedienstleiter, Klaus-Peter Penno, berichtet, es lägen bereits 18 Anmeldungen für die Pflegeplätze und 43 Anmeldungen für die 20 Service-Wohnungen, tendenziell steigend, vor. Ab Juni ist das "Haus Taubergießen" voraussichtlich bezugsfertig.

Laut Penno sei man auch mit der Mitarbeitersuche gut vorangekommen. Es können sich trotzdem gerne noch Pflegefachkräfte, Pflegehilfskräfte, Alltagsbegleiter oder Hauswirtschaftskräfte bewerben.

Bürgermeister Paleit freut sich über den Baufortschritt. Schließlich habe man schon vor Jahren den Wunsch nach einer Pflegeeinrichtung im Gebiet "Gänsweid" geäußert. Für das anspruchsvolle Projekt wurde eigens das entsprechende Baurecht geschaffen. Die Infrastruktur der Gemeinde mit Kindergärten und Schulen werde nun in Kürze mit dem Pflegeheim komplettiert.

## Amtliche Bekanntmachungen

<b>Gemeinde</b> Kappel-Grafenhausen	<b>Wahlkreis</b> (Nummer und Name) 50 Lahr
--	---

# Wahlbekanntmachung

1. Am 14. März 2021 findet die Wahl zum 17. Landtag von Baden-Württemberg statt.  
Die Wahlzeit dauert von 8:00 bis 18:00 Uhr.

2. Die Gemeinde  bildet einen Wahlbezirk  ist in folgende <sup>2)</sup>

Zahl
2

 - allgemeine Wahlbezirke - eingeteilt:

Nummer des Wahlbezirks	Abgrenzung des Wahlbezirks	Wahlraum <sup>3)</sup>
001-01	Ortsteil Kappel	Festhalle Kappel Rathausstr. 50 b
002-02	Ortsteil Grafenhausen	Festhalle Grafenhausen Tramweg 15

Die Gemeinde ist in  Zahl  allgemeine Wahlbezirke eingeteilt.<sup>4)</sup>

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten bis zum 21. Februar 2021 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der/die Wahlberechtigte wählen kann.

Der Briefwahlvorstand/Die Briefwahlvorstände tritt/treten zusammen

Uhrzeit um 15.00 Uhr	(Sitzungsraum) im Rathaus Kappel, Rathausstr. 2, Bürgersaal, Erdgeschoss
Uhrzeit um 15.00 Uhr	(Sitzungsraum) im Rathaus Grafenhausen, Kirchstraße 43, Bürgersaal, Obergeschoss,

3. Jede/r Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er/sie eingetragen ist. Dies gilt nicht, wenn er/sie einen Wahlschein hat (siehe Nr. 4).

Die Wähler/Wählerinnen haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis oder Reisepass** zur Wahl mitzubringen und die Wahlbenachrichtigung abzugeben.

Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jede/r Wähler/in erhält bei Betreten des Wahlraums einen Stimmzettel ausgehändigt.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer den Namen des Bewerbers und ggf. des Ersatzbewerbers der zugelassenen Wahlvorschläge im Wahlkreis. Wahlvorschlägen von Parteien wird zudem der Name der Partei und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, beigefügt. Rechts von dem Namen des jeweiligen Wahlvorschlags ist ein Kreis für die Kennzeichnung des Stimmzettels aufgebracht.

**Jeder Wähler/Jede Wählerin hat eine Stimme.** Er/Sie gibt seine/ihre Stimme in der Weise ab, dass er/sie auf dem Stimmzettel in einen der hinter den Wahlvorschlägen befindlichen Kreise ein Kreuz einsetzt oder durch eine andere Art der Kennzeichnung des Stimmzettels eindeutig zu erkennen gibt, für welchen Wahlvorschlag er/sie sich entscheiden will.

Der Stimmzettel muss vom Wähler/von der Wählerin in einer Wahlkabine des Wahlraums gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine/ihre Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Wähler und Wählerinnen, die einen **Wahlschein** haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises  
oder

b) durch Briefwahl  
teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich vom Bürgermeisteramt einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen blauen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

5. Es wird besonders darauf hingewiesen, dass die Stimmabgabe ungültig ist, wenn der Stimmzettel eine Änderung, einen Vorbehalt oder einen beleidigenden oder auf die Person des Wählers/der Wählerin hinweisenden Zusatz enthält.

Bei Briefwahl gilt dies außerdem, wenn sich im Stimmzettelumschlag eine derartige Äußerung befindet sowie bei jeder sonstigen Kennzeichnung des Stimmzettelumschlags.

6. Jede/jeder **Wahlberechtigte** kann sein/ihr Wahlrecht **nur einmal** und **nur persönlich** ausüben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch einen Vertreter anstelle **des Wahlberechtigten** ist unzulässig (§ 8 Abs. 3 des Landtagswahlgesetzes).

Ein/e Wahlberechtigte/r, der/die des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner/ihrer Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten/von der Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des/der Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 8 Abs. 4 Landtagswahlgesetz). Außerdem ist die Hilfsperson zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie durch die Hilfeleistung erlangt hat.

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit einer Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des/der Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des/der Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuchs).

7. Die **Wahlhandlung** sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende **Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses** im Wahlbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

Ort, Datum  
Kappel-Grafenhausen, 11.02.2021

Bürgermeisteramt



Unterschrift, Amtsbezeichnung



*Für den Aushang dieser Wahlbekanntmachung am oder im Eingang des Gebäudes, in dem sich der Wahlraum befindet, ist ein Muster des amtlichen Stimmzettels beizufügen (§ 31 Abs. 2 LWO). Wenn Sonderwahlbezirke gebildet sind, sind diese einzeln aufzuführen.*

Die Fußnoten sind nur als Hinweise für den Ausfüllenden gedacht und sollten bei der finalen Veröffentlichung durch die Gemeinde nicht mehr enthalten sein.

- 1) Zutreffendes bitte jeweils ankreuzen, Nichtzutreffendes bitte entfernen.
- 2) Für Gemeinden, die in wenige Wahlbezirke eingeteilt sind
- 3) Angabe – barrierefrei – wenn das für den Wahlraum zutrifft.
- 4) Für Gemeinden, die in eine größere Zahl von Wahlbezirken eingeteilt sind.

## Öffentliche Bekanntmachung

### 1. Änderung des Bebauungsplans "Untergartenstraße" und der Erlass örtlicher Bauvorschriften

Der Gemeinderat der Gemeinde Kappel-Grafenhausen hat am 01.03.2021 in öffentlicher Sitzung aufgrund von § 2 Abs.1 BauGB beschlossen, die 1. Änderung des Bebauungsplans "Untergartenstraße" im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB aufzustellen und örtliche Bauvorschriften zu erlassen.

#### Geltungsbereich

Der Geltungsbereich der 1. Änderung des Bebauungsplans "Untergartenstraße" umfasst die Flurstücke Flst.Nrn. 462/1, 462/2, 462/3, 462/4, 462/5, 462/6, 462/7, 462/8, 462/9, 462/10, 462/11, 462/12, 462/13 vollständig sowie Teile der Verkehrsflächen Flst.Nrn. 617 (Straße Untergarten), 442 (Ziegelstraße), 465 (Straße Untergarten) und 168 (Wittenweierstraße) in zweckdienlicher Abgrenzung. Das Plangebiet liegt im Ortsteil Kappel und hat eine Größe von 12.353 m<sup>2</sup>. Es wird im Norden, Süden und Westen von den angrenzenden Verkehrsflächen, bzw. der bestehenden Wohnbebauung begrenzt, im Osten grenzen landwirtschaftlich genutzte Flächen an. Das Plangebiet ist fast vollständig als Wohngebiet aufgesiedelt, nur vereinzelt sind die Grundstücke noch unbebaut.

Im Einzelnen gilt der Lageplan vom 01.03.2021. Der Planbereich ist im folgenden Kartenausschnitt dargestellt:



#### Ziele und Zwecke der Planung

Der Bebauungsplan "Untergartenstraße" im Ortsteil Kappel wurde am 16.07.1987 ausgefertigt und danach durch die ortsübliche Bekanntmachung rechtskräftig. Er sollte die Bebauung östlich der Straße Untergarten planungsrechtlich sichern. Ziel war es damals, die bestehende Bebauung zu ergänzen und den Ortsrand von

Kappel angemessen zu gestalten. Im Zuge der Realisierung traten jedoch immer wieder Anfragen auf, ob eine flexiblere Bebaubarkeit der Grundstücke möglich wäre. Schon im Jahr 1990 hat sich der Gemeinderat mit diesem Thema beschäftigt und beschlossen, den Bebauungsplan entsprechend zu ändern. Diese Änderung wurde jedoch nie weiterverfolgt, da die Bauanträge dann auf der Grundlage des Änderungsbeschlusses mit Befreiungen und Ausnahmen genehmigt wurden. Nun liegt der Gemeinde wieder ein Bauantrag vor, der jedoch in mehreren Punkten von den Vorgaben des Bebauungsplans abweicht. Dementsprechend soll nun, um Planungssicherheit für alle Beteiligten zu schaffen, der Bebauungsplan geändert werden. Ziel der Bebauungsplanänderung ist es, zum einen die Festsetzungen dahingehend zu ändern, dass eine größere Flexibilität bei der Realisierung der Bebauung entsteht, zum anderen sollen die Grundzüge jedoch erhalten werden. Darüber hinaus sollen die Vorgaben aus dem Ferienwohnungskonzept umgesetzt werden.

Die 1. Änderung des Bebauungsplans sowie der Erlass örtlicher Bauvorschriften wird im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB aufgestellt.

Kappel-Grafenhausen, 11.03.2021



Jochen Paleit  
Bürgermeister

#### Ampelschaltung Rathausstraße Kappel

Aufgrund einer Baustelle auf Höhe der Rathausstr. 24 wird eine halbseitige Sperrung der Rathausstraße mit Ampelschaltung ab Montag, den 15.03.2021, notwendig werden. Die Sperrung wird voraussichtlich bis Ende April bestehen bleiben.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

#### Ihr Wasserversorger informiert

#### Abschaltung des Tiefbrunnens Kappel 1

Der Wasserversorgungsverband Kappel-Grafenhausen-Rust (WVV KGR) erweitert die Wasserversorgung mit einem neuen Trinkwasserbrunnen. Für den neuen Brunnen Kappel 2 müssen neben der Brunnenbohrung auch Pumpversuche, Netzspülungen, Leitungsbau und andere Bautätigkeiten ausgeführt werden. **In der Zeit vom 12.03. bis voraussichtlich 09.04.2021 kann es zu Wasserqualitätsänderungen kommen.**

Bis einschließlich 28.03.2021 wird Wasser vom Wasserversorgungsverband Südl. Ortenau (WVV SO) in unser Netz eingespeist. Das Wasser des WVV SO ist ein weiches Wasser. Zum Härtebereich "weich" gehören die Wässer, die weniger als 1,5 mmol Calciumcarbonat pro Liter enthalten, d.h. die einen Härtegrad kleiner als 8,4 Grad deutscher Härte (°dH) aufweisen. Der Brunnen Kappel 1 wird während dieser Zeit nur betriebsbereit vorgehalten.

Ab dem 29.03.2021 soll der Brunnen Kappel 1 wieder ans Netz gehen. Um die Trinkwasserqualität und die Gesundheit der Bevölkerung nicht zu gefährden, wird in Absprache mit dem Gesundheitsamt vorsorglich zur Desinfektion des Wassers und aller Bauteile eine Chloranlage vorgehalten.

Die Chlorung soll zur Inbetriebnahme des Brunnens ab 29.03.2021 als sogenannte **Schutzchlorung mit Natriumhypochlorid mit 0,1 mg/l für 3 bis 5 Tage** betrieben werden. Durch die Desinfektionsmaßnahme kann es zu leichten Geruchs- und Geschmacksveränderungen im Trinkwasser kommen, gesundheitliche Bedenken bestehen nicht.

Sollte es in der vorgenannten Zeit zu besonderen Bedarfsanforderungen kommen, wie z.B. Stromausfall oder Brandereignis, muss der Brunnen ohne weitere Ankündigung unter Einschaltung der Chloranlage sofort wieder in den Versorgungsbetrieb gehen. Die geplanten Arbeiten am Netz müssten dann jedoch kurzfristig wiederholt werden.

Für Fragen stehen Ihnen unsere Mitarbeiterinnen Frau Frosch, Tel. 07822/863-15 und Frau Klingner Tel. 07822/863-26 zur Verfügung.

Bundesagentur für Arbeit, soll Jugendlichen die Vorteile und Chancen einer beruflichen Ausbildung aufzeigen. Eltern erhalten Unterstützung bei der Ausbildungssuche ihres Kindes.

Am Mittwoch, 17. März und Donnerstag, 18. März findet jeweils im Zeitraum von 16 bis 19 Uhr in verschiedenen Chaträumen ein Austausch für Eltern und Jugendliche statt.

Experten der Berufs- und Studienberatung sowie des Arbeitgeber-Service der Arbeitsagentur Offenburg, die Ausbildungsfachkräfte der Handwerkskammer (HWK) Freiburg und der Industrie- und Handelskammer (IHK) Südllicher Oberrhein stellen sich den Fragen und geben professionelle Informationen rund um das Thema Ausbildung.

Anmeldung zu den Online-Chaträumen erfolgt unter: [Offenburg.Berufsberatung@arbeitsagentur.de](mailto:Offenburg.Berufsberatung@arbeitsagentur.de)

Bei der Anmeldung bitte den gewünschten Chatraum „Eltern-Café“ oder „Schüler\*in-Werkstatt“ angeben.

Nach erfolgreicher Anmeldung erhalten Sie einen Einladungslink mit Zugangsdaten zum Chatraum.

Die Veranstaltung findet über die Online-Plattform Skype for Business statt und ist Datenschutzkonform.

Aktuelle Informationen unter:

<https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/offenburg/berufsberatung>

## **Pädagogischen Hochschule Freiburg**

### **Studium Plus - Vielfältige Lernmöglichkeiten für Ältere an der Pädagogischen Hochschule Freiburg**

Zum Sommersemester 2021 besteht wieder die Möglichkeit, dass sich Mitbürgerinnen und Mitbürger mittleren und höheren Alters an der Pädagogischen Hochschule wissenschaftlich weiterbilden.

Es ist ein hybrides Lehrangebot geplant: Es gibt sowohl digitale Lernformate als auch einen eingeschränkten Präsenzbetrieb.

Das Studium Plus bietet einerseits die Möglichkeit, als Gasthörerin oder Gasthörer geöffnete Lehrveranstaltungen aus dem Regelbetrieb der Hochschule zu besuchen. Es umfasst andererseits ein zielgruppenspezifisches Curriculum, das auf das "Mehr" der Lebenserfahrung der Studierenden ausgerichtet ist. Das Fächerangebot reicht von Geschichte, Musik, Deutsch, Literatur und Kunst bis Sprachen, Psychologie, Philosophie, Theologie, Naturwissenschaften und Gesundheit.

Mit dem „Orientierungsstudium“ ist ein spezielles Studienangebot für alle Neueinsteiger gegeben, die an Fragen der Gestaltung des Studiums interessiert sind und gleichzeitig im Rahmen von Impulsseminaren in unterschiedliche Fachbereiche „reinschnuppern“ wollen.

Mit dieser breit gefächerten und offenen Struktur bietet es einen optimalen Rahmen, nach individuellem Interesse Lernwege zu gestalten und Neues auszuprobieren.

Aus aktuellem Anlass sind die in Präsenz geplanten Lehrveranstaltungen teilnehmerbegrenzt.

Eine Anmeldung ist ab dem 08.03.2021 möglich.

Die Lehrveranstaltungen starten am 19.04.2021.

Eine Infoveranstaltung für Interessierte und Neueinsteiger findet am Dienstag, 06.04.2021 um 14.00 Uhr online statt.

Die Zugangsdaten erhalten Sie per Mail an [studiumplus@ph-freiburg.de](mailto:studiumplus@ph-freiburg.de).

Weitere Informationen gibt es unter [www.ph-freiburg.de/studiumplus](http://www.ph-freiburg.de/studiumplus).

Das gedruckte Vorlesungsverzeichnis kann unter per Mail an [studiumplus@ph-freiburg.de](mailto:studiumplus@ph-freiburg.de) angefordert werden.

## **Wir gratulieren**

### **Sonntag, 14.03.2021**

Herrn Kurt Anselm zum 85. Geburtstag,

### **Montag, 15.03.2021**

Frau Hannelore Wieber zum 80. Geburtstag,

### **Dienstag, 16.03.2021**

Frau Rosa Wunderle zum 90. Geburtstag,

### **Mittwoch, 17.03.2021**

Herrn Kurt Sigg zum 70. Geburtstag,  
Frau Beatrice Stabnau zum 70. Geburtstag.

Den Jubilaren die besten  
Glückwünsche und alles Gute.

Jochen Paleit  
Bürgermeister

### **Glückwunsch zum 90. Geburtstag**

Zur Vollendung des 90. Lebensjahres  
gratuliere ich Ihnen, verehrte Frau Wunderle,  
sehr herzlich und wünsche,  
dass Sie Ihren Geburtstag  
bei guter Gesundheit feiern können.

An Ihrem Ehrentag können Sie  
auf eine Lebenszeit zurückblicken,  
wie sie nur wenigen Menschen vergönnt ist.  
Möge Ihnen ein schöner und gesegneter  
Lebensabend beschieden sein.

Ihr Bürgermeister  
Jochen Paleit

## **Aktuell**

### **Die Agentur für Arbeit Offenburg informiert Woche der Ausbildung vom 15. bis 19. März 2021 Eltern-Café und Werkstatt für Schülerinnen und Schüler**

Die diesjährige Woche der Ausbildung findet vom 15. bis 19. März 2021 statt. Diese bundesweite Aktionswoche der

## Blutspenden weiterhin gestattet, sicher und wichtig



**Blutspendeterminine beim Deutschen Roten Kreuz (DRK) werden unter Kontrolle von und in Absprache mit den Aufsichtsbehörden unter hohen Hygiene- und Sicherheitsstandards durchgeführt und sind daher auch in Zeiten der Corona-Pandemie gestattet, sicher und wichtig.**

Die Corona-Pandemie stellt die Blutspendedienste immer wieder vor Herausforderungen. Aufgrund der begrenzten Haltbarkeit von Blutpräparaten werden Blutspenden kontinuierlich und dringend benötigt. Auch in Zeiten der Corona-Pandemie und den damit verbundenen Einschränkungen des öffentlichen und privaten Lebens sind Patienten weiterhin dringend auf Blutspenden angewiesen.

Für die Behandlung von Unfallopfern, Patienten mit Krebs oder anderen schweren Erkrankungen bittet Sie das DRK dringend um Ihre Blutspende.

**Dienstag, dem 16.03.2021  
von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr  
Rheingießhalle, Ellenweg 1  
77977 RUST**



Hier geht es zur Terminreservierung:

**<https://terminreservierung.blutspende.de/m/rust-rheingiessenhalle>**

### **Blutspende nur mit Online-Terminreservierung.**

Um in den genutzten Räumlichkeiten den erforderlichen Abstand zwischen allen Beteiligten gewährleisten zu können und Wartezeiten zu vermeiden, findet die Blutspende ausschließlich mit vorheriger Online-Terminreservierung statt.

Bei Fragen rund um die Blutspende steht Ihnen die kostenfreie Service-Hotline unter **0800-11 949 11** zur Verfügung.

Spender werden gebeten, nur zur Blutspende zu kommen, wenn sie sich gesund und fit fühlen.

Spendewillige mit Erkältungssymptomen (Husten, Schnupfen, Heiserkeit, erhöhte Körpertemperatur), sowie Menschen, die Kontakt zu einem Coronavirus-Verdachtsfall hatten oder sich in den letzten zwei Wochen im Ausland aufgehalten haben, werden nicht zur Blutspende zugelassen. Sie müssen bis zur nächsten Blutspende 14 Tage pausieren.

Aktuelle Informationen finden Sie auch unter: **[www.blutspende.de/corona/](http://www.blutspende.de/corona/)**

## Tipp der Polizei:

### MIT HELM? ABER SICHER!

Machen Sie keine Experimente: Die Folgen von Verkehrsunfällen beim Radfahren sind häufig schwerwiegend. Mit einem richtig angepassten Fahrradhelm lassen sich Kopfverletzungen vermeiden oder mildern. Unser Gehirn ist das Wertvollste, was wir haben - schützen wir es!

Infos: [www.gib-acht-im-verkehr.de](http://www.gib-acht-im-verkehr.de)



## IBB-Sprechstunde nur telefonisch

### Die Informations-, Beratungs- und Beschwerdestellen des Ortenaukreises

Die Sprechstunden der IBB-Stellen (Informations-, Beratungs- und Beschwerdestelle) finden bis auf weiteres telefonisch statt. Die Beratenden sind Psychiatrie-Erfahrene, Angehörige von psychisch erkrankten Menschen und Personen mit professionellem Hintergrund.

Sie beraten psychisch erkrankte Menschen und/oder deren Angehörige unabhängig und kostenlos und informieren über das regionale Beratungs- und Unterstützungsangebot. Die Mitarbeiter der Beratungsstelle unterliegen der Schweigepflicht. Interessierte sind herzlich eingeladen, unverbindlich anzurufen.

### Termine

- **Kehl:** Telefon des Diakonischen Werks: 07851 9487 5599, Mobil: 01525 6828301.
- **Lahr:** Telefon des Caritas-Verbands: 07821 95449 2299, Mobil: 01525 6828304.
- **Offenburg:** Telefon der AWO mit der Patientenführerin: 0781 805 6699, Mobil: 01525 6828303.

## Ortenauer Gastronomiekampagne "Lust auf..."

Mit der Kampagne "Lust auf..." präsentiert die Tourismusabteilung des Landratsamts den Ortenauerinnen und Ortenauer eine Fülle an abwechslungsreichen Abhol- und Lieferangeboten heimischer Gastronomen. Dabei bieten Gaststätten aus der Region im Rhythmus von zwei Wochen Gerichte zu verschiedenen Themen an. Ab dieser Woche dürfen sich alle freuen, die aktuell Fernweh und "Lust auf... internationale Küche!" haben.

Das gesamte Angebot sowie alle Infos zu den Betrieben und zur Kampagne werden auf der Tourismuswebsite [www.ortenau-tourismus.de/zusammenhalten/lust-auf](http://www.ortenau-tourismus.de/zusammenhalten/lust-auf) veröffentlicht. Gastronomen, die sich beteiligen möchten, können sich unter [tourismus@ortenaukreis.de](mailto:tourismus@ortenaukreis.de) melden.

## Kirchliche Nachrichten



### Gottesdienste und Veranstaltungen in der Evang. Kirchengemeinde Mahlberg, Kappel-Grafenhausen, Rust

Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg  
Tel. 0 78 25 / 93 82 [mahlberg@kbz.ekiba.de](mailto:mahlberg@kbz.ekiba.de)  
Pfarrer Jörg Herbert [www.ev-kirche-mahlberg.de](http://www.ev-kirche-mahlberg.de)  
Bürozeiten: Dienstag 9 - 11 Uhr, Mittwoch 15 - 16 Uhr

### **Sonntag, 14.03.2021 – Laetare**

10:15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Pfr. J. Herbert)  
Bitte melden Sie sich an

### **Mittwoch, 17.03.2021**

19:00 Uhr Atempause - Andacht in der Schlosskirche  
Bitte melden Sie sich an

### **Sonntag, 21.03.2021 – Judika**

10:15 Uhr Gottesdienst in Mahlberg (Pfr. J. Herbert)  
Bitte melden Sie sich an

### **Mittwoch, 24.03.2021**

19:00 Uhr Atempause - Andacht in der Schlosskirche  
Bitte melden Sie sich an

**Liebe Gemeinde,**

wir haben wieder mit den Gottesdiensten begonnen, selbstverständlich unter Einhaltung der gültigen Corona Bestimmungen.

**Bitte melden Sie sich zu den Andachten und Gottesdienst an** - per Telefon, E-Mail oder über unsere Homepage.

**Alle, die lieber zuhause feiern möchten**, erhalten weiterhin auf Wunsch Gottesdienste für die Andacht zuhause schriftlich per E-Mail oder Brief oder können Sie auf unserer neu gestalteten Homepage [www.ev-kirche-mahlberg.de](http://www.ev-kirche-mahlberg.de) herunterladen.

Dort finden Sie auch eine **Sonntagspredigt zum Anhören**, die wir gerne auch persönlich an Ihre E-Mail-Adresse oder Handynummer schicken. Bitte teilen Sie uns Ihren Wunsch und Ihre Kontaktdaten mit. Sie werden natürlich vertraulich behandelt und ausschließlich für diesen Zweck verwandt.

Ansonsten verweisen wir auf das immer zahlreicher werdende Angebot an Fernseh- und Onlinegottesdiensten, z. B. unter [www.ekiba.de/kirchebegleitet](http://www.ekiba.de/kirchebegleitet).

**Auch für diesen Lockdown gilt:** Wir lassen Sie nicht alleine. Für alle persönlichen oder seelsorglichen Anliegen bleiben wir selbstverständlich ansprechbar. Rückrufbitten auf dem Anrufbeantworter oder per E-Mail werden so bald wie möglich beantwortet.

**Bekanntmachung der Ev. Kirchengemeinde Mahlberg, Kappel-Grafenhausen, Rust**

Der Haushaltsbeschluss für den Haushaltszeitraum 2020 und 2021 und die Feststellung des Jahresabschlusses 2019 werden hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Diese sind zwei Wochen, nämlich vom **15.03.2021** bis einschließlich **26.03.2021** und zwar während der Bürozeiten zur Einsichtnahme der Gemeindeglieder im Pfarramt in Mahlberg, Rathausplatz 2, aufgelegt.

**Ev. Minderheitenkirchen helfen in der Coronakrise**

Schon seit 1843 unterstützt das GAW in Baden als Diasporawerk der Ev. Landeskirche in Baden evangelische Minderheitenkirchen und -gemeinden in Osteuropa, Südeuropa, Lateinamerika und seit einigen Jahren auch im Nahen Osten.



Nach dem Ausbruch der Coronapandemie haben die Menschen in unseren GAW-Partnerkirchen unsere Hilfe nötiger denn je.



In Lateinamerika sind es in Argentinien und Brasilien im Besonderen die indigenen Völker, die unter den Folgen der Coronakrise besonders leiden und in Uruguay behinderte Menschen, denen es jetzt an Unterstützung fehlt.

In Europa brauchen beispielsweise in Spanien oder auch Kirgisistan sozialdiakonische Projekte unsere Hilfe, die sich der Ärmsten der Armen, d.h. der Obdachlosen annehmen.

Und selbst in Österreich braucht "s'Häferl", eine Anlaufstelle für Haftentlassene, Armutsbetroffene und Obdachlose finanzielle Hilfe.

In diesen und noch viel mehr Projekten in unseren GAW-Partnerkirchen unterstützen wir zusammen mit den anderen GAWs der EKD 40 Kirchen mit inzwischen 2 Millionen Euro. Aus Baden beteiligen wir uns mit 120.000.- Euro.

Helfen Sie uns dabei?

**Ihr Konto zum Helfen** bei der Ev. Bank Kassel  
(BIC GENODEF1EK1)

IBAN DE67 5206 0410 0000 5067 88

Falls Sie noch mehr wissen wollen über unsere Arbeit und unsere Partnerkirchen, melden Sie sich bei uns:

**GAW-Geschäftsstelle**, Blumenstr. 1, 76133 Karlsruhe,  
Tel. 0721/9175-335, [gaw-baden@ekiba.de](mailto:gaw-baden@ekiba.de)

**Homepage**

Seit dem 1.2.2021 ist unsere neu gestaltete Homepage aktiv. Dort gibt es nun alle aktuel-len Informationen zu unserer Gemeinde. Wir freuen uns auf Ihren und Euren Besuch.

bleiben Sie behütet!

Kraft und Trost und frohen Mut

wünscht Ihnen

**Ihr Pfarrer Jörg Herbert**



Kappel  
Grafenhausen  
Ringsheim  
Rust

**Pfarrbüro Kappel - Grafenhausen**

Kirchstr. 45 | 77966 Kappel - Grafenhausen

Tel. 07822-6262 | Fax 86148-29 | [www.se-rust.de](http://www.se-rust.de)

**Pfarrbüro Kappel - Grafenhausen**

Rathausstr. 54 | 77966 Kappel - Grafenhausen

Tel. 07822-6271

Für die Dauer des Lockdowns bleiben die Pfarrbüros für den Publikumsverkehr geschlossen. Sie erreichen uns werktags von 9 bis 11 Uhr unter Tel. 07822/86148-00 oder per mail.

Weitere Informationen sowie die Gottesdienstordnung finden Sie im Pfarrbrief und auf unserer Homepage unter [www.se-rust.de](http://www.se-rust.de)



Kirchstraße 43  
77966 Kappel-Grafenhausen  
Tel. 07822/440965  
[Die-Buecherei-St.Jakobus@web.de](mailto:Die-Buecherei-St.Jakobus@web.de)

**DIE BÜCHEREI ST. JAKOBUS****Die Bücherei öffnet wieder!**

**Ab Donnerstag, den 11. März 2021, öffnen wir von 17.30 bis 19.00 Uhr wieder die Bücherei.**

Dabei müssen Hygieneregeln beachtet werden, die mittlerweile jedoch bekannt sind. Grundsätzlich gelten die AHA-Regeln und das Lüften der Räume.



**Es gelten folgende Regeln:**

- o Zutritt nur mit einer medizinischen Mund-Nasen-Schutzmaske oder einer FFP2 Maske.
- o Händedesinfektion mit dem von uns bereitgestellten Mittel.
- o Es dürfen maximal 3 Personen oder 1 Familie die Bücherei betreten.
- o Es ist ein Mindestabstand von 1,5 m zu beachten.
- o Kinder unter 12 Jahre dürfen nur in Begleitung von Erwachsenen in die Bücherei kommen.
- o Die zurückgebrachten Bücher bitte auf dem bereitgestellten Tisch ablegen.
- o Die Verweildauer in der Bücherei bitte möglichst kurzhalten damit die Wartezeit für Andere nicht zu lange dauert.
- o Ihre Besuchsdaten werden für 4 Wochen gespeichert.

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch und hoffen, dass Sie uns wieder regelmäßig

dienstags von 15.30 bis 17.00 Uhr und donnerstags von 17.30 bis 19.00 Uhr besuchen.

Auch während der Schließung haben wir aktuelle Bücher und andere Medien für Sie gekauft.

Für das Team der Bücherei

Günter Kern



**Vereine**

- ??
- ? **Arbeitskreis Historie** ?
  - ? **Kappel-Grafenhausen** ?
  - ? **Wer weiß Besched?** ?
  - ? Wann wurde die Musikkapelle Grafenhausen gegründet? ?
  - ? a) 1824 b) 1869 c) 1892 ?
  - ? **Lösung der Vorwoche:** ?
  - ? Die Volksschauspiele in Kappel begannen 1921 - siehe ?
  - ? Homepage: [www.historie-kappel-grafenhausen.de](http://www.historie-kappel-grafenhausen.de) ?
  - ? (Persönlichkeiten - Friedrich Stehlin) ?
  - ? [www.historie-kappel-grafenhausen.de](http://www.historie-kappel-grafenhausen.de) ?
- ??



**VdK Kappel**  
Ihr Ortsverband informiert:



Auf Grund der Corona Pandemie finden auch weiterhin **KEINE Informations- bzw. Hilfestunden** statt.  
Sie können uns aber weiterhin gerne anrufen.  
Friedrich Hauser, Tel. 07822 61469  
immer Aktuelles auf unserer Homepage: [www.vdk.de/ov-kappel/](http://www.vdk.de/ov-kappel/)



**Sportclub Kappel**

**Vielen Dank an die Rhein-Apotheke.**

Der SC Kappel möchte sich hiermit bei Johannes Lehmann und allen, die daran beteiligt waren, recht herzlich für die gesammelten Spenden bei der Aktion "Steuern senken, Vereine beschenken" bedanken. Wir haben uns sehr über diese Unterstützung gefreut. Vielen Dank!!!!

**Generalversammlung**

Hiermit möchten wir unsere Mitglieder darüber informieren, dass wir die Ende März turnusmäßig stattfindende Generalversammlung aufgrund der Corona-Pandemie verschieben. Aller Voraussicht nach und wenn dies pandemiebedingt möglich sein wird, findet die Generalversammlung im Mai oder Juni 2021 statt.

Freundliche Grüße  
Oliver Reichelt  
1. Vorsitzender SC Kappel



**Musikkapelle Kappel am Rhein**

**Wir sind noch da...**

**und optimistisch, dass wir bald wieder gemeinsam Musik machen dürfen.**

Daher versuchen wir verschiedene Öffnungsstrategien während und nach dem Lockdown auszuarbeiten und überlegen bereits, wie und wo wir den Probetrieb aufnehmen können, sobald dies wieder erlaubt sein wird.

Je besser das Wetter, umso einfacher wird es sein, draußen die Proben durchführen zu können und dann den vorgeschriebenen Abstand und die Hygieneregeln umsetzen zu können.

Allerdings **suchen** wir noch genügend **große Räumlichkeiten oder Hallen**, um auch bei schlechtem Wetter mit Abstand zusammen proben zu können – sobald es wieder losgehen darf.

Tipps und Angebote zu solchen Lokalitäten für unsere Musikproben ein Mal Abends in der Woche würden uns sehr weiterhelfen.

**Wir sind auch realistisch.**

Wegen der bisherigen fehlenden Probemöglichkeit haben wir das in diesem Jahr **im Mai geplante Kirchenkonzert nun abgesagt** und werden es auf nächstes Jahr verschieben.

**Wir konzentrieren uns musikalisch nun auf unser nachzuholendes Jubiläums-Jahreskonzert in diesem Jahr am 04.12.2021** und freuen uns schon sehr drauf, wenn wir Sie hoffentlich dann im Dezember wieder mit musikalischen Leckerbissen unterhalten können.

**Für das kommende Jahr 2022** stehen wir mitten in der Planung und Vorbereitung für den Fastnachtssamstag mit neuem Konzept und für unser nachzuholendes Jubiläums-Festwochenende vom 17.09.2022 bis 19.09.2022.

Ihre Musikkapelle Kappel am Rhein  
[www.musikkapelle-kappel.de](http://www.musikkapelle-kappel.de)

# Kinder- und Jugendzentrum

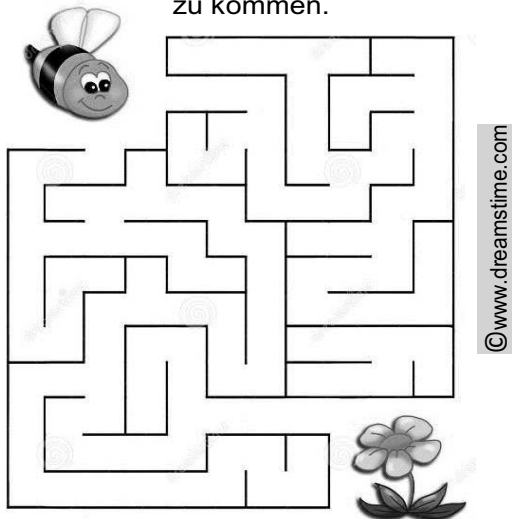
**Liebe Kinder & Jugendliche,**  
 leider muss das JuZe weiterhin geschlossen bleiben. Daher gibt es auch diese Woche eine Seite voller kniffliger Rätsel für euch.

**Gewinne einen JuZe-Turnbeutel!**  
 Alle Rätsel gelöst? Dann wirf das ausgefüllt Rätselblatt in unseren JuZe-Briefkasten!  
**Name und E-Mailadresse für die Gewinnbenachrichtigung nicht vergessen!**  
 Wir drücken euch die Daumen.  
 Name: \_\_\_\_\_  
 E-Mail: \_\_\_\_\_

Weitere Angebote findet ihr unter:  
[www.jugendzentrum-grafenhausen.de](http://www.jugendzentrum-grafenhausen.de)  
 &  
 auf YouTube: JUZE TV-Ideenkiste Schulkinder

## IRRGARTEN ★

Hilf der Biene zu der Blume zu kommen.



**FRÜHLINGS-CHAOS** ★★  
 Findest Du die gesuchten Frühlings-Wörter?  
**Eis Biene Tulpe bunt**  
**Sonne Ostern Regenbogen**  
 Die Wörter sind von links nach rechts, von oben nach unten, diagonal und rückwärts versteckt.

E	I	S	B	E	N	K	B	R	L
S	B	H	K	O	C	H	U	N	O
M	N	I	L	E	I	P	N	O	B
A	E	K	E	P	L	U	T	S	I
M	L	S	O	N	N	E	N	T	G
T	A	Z	O	C	E	E	N	E	F
B	O	N	D	K	N	R	H	R	N
P	U	F	E	E	Q	C	U	N	A
R	E	G	E	N	B	O	G	E	N

**Blumenwiese** ★★★  
 Lies den Text aufmerksam und male die Blumen entsprechend dem Text an. Vielleicht musst du ihn mehrmals lesen, um auf die Lösungen zu kommen.  
 Die kleinste Blume hat gelbe Blütenblätter.  
 Die Blume, die aussieht wie ein Windrad, ist lila und daneben steht die kleine Orangene.  
 In der Mitte steht eine große rote Blume.  
 Die Mitte der orangenen Blume ist schwarz.  
 Zwischen der roten und dunkelblauen Blume steht eine Pinkfarbene mit einer roten Mitte.  
 Oberhalb der gelben Blume mit der schwarzen Mitte blüht die dunkelblaue Blume.  
 Die große Rote ist in der Mitte orange.  
 Die Blume mit den 8 breiten Blütenblättern ist hellblau. Zwei nebeneinanderstehende Blumen sind in der Mitte dunkelblau und die Blume am Rand hat eine lila Mitte.



## Sonstiges

### Chronische Schmerzen seelisch besser bewältigen

**Rund 3,4 Millionen Menschen in Deutschland leiden unter schweren chronischen Schmerzen.**

**Mit dem Online-Gesundheitstraining „Chronische Schmerzen“ unterstützt die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) betroffene Versicherte dabei, diese Situation seelisch besser zu bewältigen.**

Auf ihr digitales Gesundheitsangebot macht die SVLFG anlässlich des Deutschen Schmerz- und Palliativtages aufmerksam, der vom 9. bis 13. März als virtuelle Veranstaltung stattfindet.

Das Online-Gesundheitstraining „Chronische Schmerzen“ wird in Kooperation mit dem GET.ON-Institut angeboten. Es beinhaltet sieben Lektionen mit unterschiedlichen Schwerpunkten, zum Beispiel zu den Themen Kontrolle und Akzeptanz. Die Teilnehmer haben regelmäßig Kontakt zu einem persönlichen Coach und werden so aktiv durch das Training begleitet.

Online-Gesundheitstrainings bieten den Vorteil, dass Betroffene sie zeitlich und örtlich unabhängig in Anspruch nehmen können. Auch für Menschen, denen es schwer fällt, um Hilfe zu bitten oder die anonym bleiben wollen, können Online-Trainings eine Lösung sein.

Weitere Details und die Teilnahmevoraussetzungen finden sich auf der Internetseite [www.svlfg.de/gleichgewicht](http://www.svlfg.de/gleichgewicht).

Interessierte können sich auch telefonisch unter 0561 785-10512 an die SVLFG wenden. Informationen zum virtuellen Deutschen Schmerz- und Palliativtag stehen im Internet unter [www.dgschmerzmedizin.de](http://www.dgschmerzmedizin.de).

SVLFG

 <p><b>HOTEL</b> <i>Im Ziegelweg</i> Garni</p>	<p>Ziegelweg 4 77977 Rust Tel. 07822/865524 info@hotel-ziegelweg.de</p>
Suche zum nächstmöglichen Zeitpunkt	
<b>Frühstücks- und Reinigungskräfte (m/w/d)</b>	
<p>Beschäftigung i.d.R. an 6 Tagen zw. 7:00 Uhr und 14:30 Uhr bei 4 - 6 Stunden pro Tag. Teilzeit oder Minijob, ganzjährig möglich. Ich freue mich auf Ihre Bewerbung, gerne per Mail oder telefonisch bei Frau Wilczek</p>	

## Weitersagen!

**Die neuesten Hörgeräte  
bei uns 14 Tage  
kostenlos testen.**

- GRATIS HÖRTEST
  - EIGENES LABOR & WERKSTATT
  - IHR KOMPETENTER UND  
ERFAHRENER PARTNER
- SEIT 1994 FÜR MODERNSTE HÖRSYSTEME  
UND INDIVIDUELLE BERATUNG



### HÖRGERÄTE JÄGER

Inh. Martin Jäger  
J.-B.-von-Weiß-Straße 4  
77955 Ettenheim · ☎ 07822/3781

**Inspektion, Elektrik/Elektronik  
für alle Fahrzeuge**

**Klimaanlagenservice**

**Windschutzscheiben ersetzen  
und Steinschlagreparaturen**

**Reifenservice: Verkauf, Montage  
und Einlagerung**

**Abschlepp-Pannenservice 24 h**

**Neu: Gasprüfung an Campingfahrzeugen**

**Bei uns prüft die DEKRA**  
jeden Dienstag ab 15.00 Uhr und  
jeden Freitag ab 9.00 Uhr in unserem Betrieb.

**Werkstatt für alle Fabrikate**

**BOSCH  
Service**



WIR TUN ALLES FÜR IHR AUTO

**Michael Bauer GmbH**

Alte Landstraße 20  
Telefon 0 78 22 / 44 85 35  
77972 Mahlberg-Orschweier

Ihr Partner für **DRUCKSACHEN**

aller Art

Druck und Verlag

**Andlauer**

Rathausstraße 13 · 77966 Kappel-Grafenhausen  
Telefon 0 78 22 - 71 41 · Telefax 0 78 22 - 7 60 10  
E-Mail: [Andlauer-Druck@t-online.de](mailto:Andlauer-Druck@t-online.de)

**BD Urban mit Santos Andriano & Partner**  
Für Sie, bereiten wir uns für die Zukunft vor!



**RICHTIGSTELLUNG!**

Liebe Leserinnen und Leser,  
Nach 35 Jahren im Dienst der Signal Iduna und im Auftrag des Kunden möchte ich mich in erster Linie für das angenehme Geschäftsjahr 2020 bedanken, die treue unserer Kunden ist besonders in diesen turbulenten Zeiten unvergleichbar. Der Service für unsere Kunden steht weiterhin mit großem Abstand auf Platz 1 in unserer Geschäftsstelle.

**Hiermit möchte ich all meinen Kunden sowie allen Leserinnen und Lesern mitteilen, dass ich weder in diesem noch im kommenden Jahr in den Ruhestand gehen werde. In der Betreuung werden sich aufgrund Ruhestandsplänen keineswegs Änderungen ergeben.**

Ich bin weiterhin mit der gewohnten Motivation, Ambition und Lust, bei der Arbeit und möchte keinesfalls in der BD-Urban mit Santos Andriano & Partner aufhören.

Allen abweichenden Behauptungen durch Mitbewerber oder anderen Personen möchte ich somit entgegen-treten.

Vielen Dank und bleiben Sie gesund!

Hanspeter Urban

**SIGNAL IDUNA**   
gut zu wissen

**Stellenangebot:**

**Reinigungskraft auf 450,- € Basis,**

für etwa 4 Stunden wöchentlich, zur Reinigung unserer Aufenthaltsräume und sanitären Anlagen gesucht. Vorzugsweise Freitags von 13.00 bis 17.00 Uhr.

Wurth GmbH & Co. KG  
Industriestr. 30  
77966 Kappel-Grafenhausen  
Telefon: 07822 - 86370



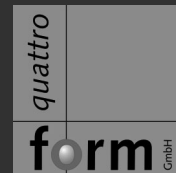
*Gute Fahrt mit*  
**Lilli TAXI GREIFF** **07822 789 35 30**  
Rust  
Schwanau  
Lahr

**Ab sofort auch in RUST**

Kranken-, Dialyse-,  
Bestrahlungs-  
und BG-Fahrten

Rollstuhl-Taxi  
Gruppenfahrten mit  
Großraum-Taxi

**Wir bringen Sie pünktlich und sicher an Ihr Ziel!**



quattro-form GmbH  
Präzisionsformenbau  
Wolfsmatten 1  
77955 Ettenheim

Tel.: 07822/8917-0  
www.quattro-form.de  
info@quattro-form.de



**AUSBILDUNG 2021**

MACH DICH AUF ...



- Werkzeugmechaniker (m/w/d)  
Fachrichtung Formenbau
- Zerspanungsmechaniker (m/w/d)



... WIR BEGLEITEN DICH AUF DEINEM WEG!

**Link**  
BESTATTUNGEN



- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Erd-, Feuer-, Natur- u. Seebestattung
- Überführung im In- u. Ausland
- Bestattungsvorsorge

Fischerstraße 36 • Telefon: 0 78 22/63 74  
D-77977 Rust • Mobil: 0171/2 67 87 96

# NEUERÖFFNUNG 01.04.2021

EST.  2021

# METZGERHÜS

— MARIO BELLERT —

MUSCHELGASSE 1 | 77955 ETTENHEIM



## TATJANA PROSKURIN

Fachärztin für Innere Medizin

Mühlenstr. 3, 77966 Kappel-Grafenhausen, Telefon 0 78 22/60 04

Liebe Patienten /-innen

**ab dem 15.03. – 19.03.21 ist unsere Praxis wegen Urlaub geschlossen**

**In dringenden Fällen** wenden Sie sich bitte an:

Praxis Dr. Desiderato  
Schulstr. 21, Grafenhausen  
Tel. 07822 / 63 66

Ab Montag, 22.03.2021 sind wir wieder für Sie da!

Ihr Praxisteam Tatjana Proskurin

## ERÖFFNUNGSANGEBOT

GÜLTIG VOM 01.04.-10.04.2021

Kalbsschnitzel -natur oder gefüllt-	100g	3,25 Euro
Hähnchenbrust -natur oder gefüllt-	100g	1,69 Euro
Schweinefilet	100g	1,79 Euro
Rinderhüfte -auch mariniert-	100g	2,25 Euro
Osteraufschnitt	100g	1,79 Euro
Schinkenaufschnitt	100g	1,99 Euro
Frischkäse -Variationen-	100g	1,49 Euro

*Lieferservice*

für Kappel und Grafenhausen

Wir liefern am Ostersonntag bis 13 Uhr direkt zu Ihnen nach Hause. Mindestbestellwert 25 Euro/frei Haus. Kontaktlos per EC-Cash oder bar bei Erhalt der Ware.

## Zimmerei & Holzbau

 **bauservice  
ohnemus**

Rittstraße 6 – 77966 Kappel-Grafenhausen  
Tel. 07822/865708 – Mobil 0174/6690686

EST.  2021

**METZGERHÜS**  
— MARIO BELLERT —

METZGERHÜS MARIO BELLERT | MUSCHELGASSE 1 | 77955 ETTENHEIM  
07822 4475924 | INFO@METZGERHUES.DE | WWW.METZGERHUES.DE  
ÖFFNUNGSZEITEN MO-FR 8-18 UHR | MI 8-13.30 UHR | SA 7.30-12.30 UHR

## Tausche Wohnung gegen Haus

Ins Blättle schreiben wir heut' hinein und bieten unser Eigenheim, eine Wohnung ,4 Zimmer, Küche, Bad, die rund 110 m² hat. In Ettenheim ist sie gelegen, und wir möchten ein Haus dagegen, nicht zu groß und nicht zu klein, in Kappel oder Grafenhausen sollte es sein. Habt ihr nen Bauplatz zum Verkauf, nehmt auch Kontakt mit uns gern auf. Wer's ernst meint, bekommt mehr Details, und einig wird man sich sicher beim Preis.

Mobil: 01573-2425833

Email: [dertraumvomhaeusle@web.de](mailto:dertraumvomhaeusle@web.de)

# REICHELT

Steuer- und Wirtschaftsberatung

## Aktiv Beraten in herausfordernden Zeiten



Dipl.-Betriebswirt (FH) Stücker-Straße 8  
OLIVER REICHELT 77955 Ettenheim  
Steuerberater Tel. 07822 300780 [www.steuerberater-reichert.de](http://www.steuerberater-reichert.de)

## Getränkhandel

# Mangold

Rheinstr. 10, 77966 Kappel-Grafenhausen, Tel.: 07822/867359

### Angebot

### 1 Kiste Alpirsbacher Pils oder Radler

24 x 0,33 l

inklusive Lieferung zu Ihnen nach Hause **18,50 €**

zzgl. 3,42 € Pfand (Literpreis 2,34 €)

## Der schnellste Weg Anzeigen aufzugeben

Tel. 0 78 22/71 41 oder [Andlauer-Druck@t-online.de](mailto:Andlauer-Druck@t-online.de)



Wir können mit unserem Verkaufswagen leider nicht zu Ihnen kommen. Sie können aber gerne zu uns in den Hofladen kommen!

Ottenheimerstr. 21, Nonnenweier

Öffnungszeiten:

Di 8-12 + 14-18 Mi + Fr 14-18 Sa 8-12

[frenks-lindenhof.de](http://frenks-lindenhof.de)

Wir geben auf ihren ersten Einkauf bis 31. März 21 einen Willkommensrabatt gegen Vorlage dieser Anzeige.

## PARTY-SERVICE-HÖHN

Kirchstrasse 5  
77966  
Kappel-Grafenhausen



Tel.-Fax 07822 / 6369  
Privat . 07822 / 78536

IHR LIEFERANT FÜR FAMILIEN- UND VEREINSFESTE

Wir kochen für Euch  
an ausgewählten Tagen  
zum Abholen.

Folgende Karte gilt für den  
Samstag, 13.03.21 (17 - 20 Uhr)  
und Sonntag, 14.03.21 (11 - 14 Uhr und 16:30 - 20 Uhr)

Kleiner gemischter Salat	4,00 €
Pommes frites	3,00 €
Portion Spätzle mit Sauce	3,00 €
½ Hähnchen	6,00 €
Panierte Schweineschnitzel vom Schweinerücken mit Pommes oder Spätzle	10,50 €
Cordon Bleu vom Schwein mit Pommes oder Spätzle	12,50 €
Holzfallersteak vom Schwein mit Schmorzwiebeln, Speck und Pommes oder Spätzle	10,50 €
Herzhafter Schweinebraten gefüllt mit Pfifferlingen, Speck und Röstzwiebeln mit Pommes oder Spätzle	11,50 €
Rinderzunge in Madeirasauce mit Bandnudeln und Knödel	13,50 €
Käsespätzle mit Röstzwiebeln	7,50 €
Cheeseburger - 100% Rindfleisch, Salat, Gurken, Tomaten, Zwiebeln und Käse	5,00 €
Schwanenburger - 100% Rindfleisch, Salat, Gurken, Tomaten, Baconstreifen, Röstzwiebeln und Käse	6,50 €

Telefonische Vorbestellung möglich  
ab Samstag, 13.03.21 - 9 Uhr. Tel. 0 78 22 / 63 69  
Abholung im Gasthaus Schwanen Ihr Party-Service Höhn Team



77955 Ettenheim  
77966 Kappel-Grafenhausen  
☎ 0 78 22 / 86 18 80 • Fax 86 18 820  
[info@jaeger-heizung.de](mailto:info@jaeger-heizung.de)  
[www.jaeger-heizung.de](http://www.jaeger-heizung.de)

## BF-Autotechnik GbR

KFZ-Reparaturen · Ettenheim · Tullastr. 13

KFZ-Reparaturen aller Art

Auspuff – Reifen – Alufelgen

Kundendienst – Motordiagnose

TÜV-Durchsicht und Abnahme

Telefon: 0 78 22 – 420 95 95